

Taca profeta, tutu 3

Los profetas, libro 3

Jonás Oseas Amós Miqueas



Joel Abdías Nahúm Habacuc Sofonías

Mixteco de Yosondúa

Taca profeta, tutu 3

Los profetas, libro 3

Resumen del Antiguo Testamento
Volumen XV

Mixteco de Yosondúa

LAS SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS



LA LIGA BÍBLICA, A.C.
México, D.F.

Los dibujos en las páginas 9 a 23 son propiedad de Alice Paschal.

Las ilustraciones en las páginas 23 a 48 son propiedad de David C. Cook Foundation, usadas con permiso.

Primera edición
Los profetas, libro 3
Mixteco de Yosondúa
97-074 México, D.F. .6C
© La Liga Bíblica, A.C. 1997

Taca profeta, tutu 3

Este libro es el volumen quince del resumen del Antiguo Testamento que presentamos en una serie de 16.

Volumen I	Adán jiin Eva
Volumen II	Noé In torre ja nani Babel
Volumen III	Abraham
Volumen IV	Isaac
Volumen V	Jacob jiin Esaú
Volumen VI	José
Volumen VII	Moisés, tutu 1
Volumen VIII	Moisés, tutu 2
Volumen IX	Moisés, tutu 3
Volumen X	Josué
Volumen XI	Taca juez Gedeón, Jefté, Sansón ti Samuel
Volumen XII	Taca rey Saúl, David ti Salomón
Volumen XIII	Taca profeta, tutu 1 Elías, Eliseo. Isaías, Jeremías ti Ezequiel
Volumen XIV	Taca profeta, tutu 2 Daniel, Hageo, Zacarías, Esdras ti Nehemías
Volumen XV	Taca profeta, tutu 3 Jonás, Oseas, Amós, Miqueas, Joel, Abdías, Nahúm, Habacuc ti Sofonías
Volumen XVI	Rut, Ester ti Job

Aclaraciones

El mixteco es un idioma muy distinto al español; sin embargo, casi todas las letras que utiliza son las mismas que se usan en español. Pero como el mixteco tiene sonidos que no se encuentran en español, ha sido necesario representar estos sonidos adicionales con letras distintas, para tener un alfabeto mixteco completo.

Por ejemplo:

i se encuentra en palabras como **quiti** (*animal*).

x se encuentra en palabras como **xini** (*cabeza*).

h indica un pequeño cierre glotal (saltillo) entre dos letras, como en **uhu** (*dolor*).

n en posición final indica nasalización de las vocales anteriores, como **chuun** (*gallina*).

jn, jñ se encuentran en palabras como **jnuhun** (*palabra*) y **jña** (*ése*). Para pronunciarla se prepara la boca para decir *n* o *ñ* pero primero se deja salir el aire por la nariz y luego por la boca.

á ´ indica el tono más alto, como en **chácá** (*pescado*).

ã ` indica el tono más bajo, como en **jãã** (*llego*).

Prólogo

El Antiguo Testamento es un conjunto de libros que se presentan como una de las dos secciones de la Biblia. Estos libros cuentan cómo se relacionó Dios con la gente hace mucho tiempo. Estos libros fueron escritos por israelitas, y hablan mayormente de la relación entre Dios y la gente israelita. Todos ellos fueron escritos hace más de dos mil años, durante un período que abarca unos mil años.

El libro que usted tiene en las manos relata algunas de las cosas importantes que sucedieron en la época del Antiguo Testamento. Es la primera parte de varias que forman una serie de 16. Hay otros sucesos que no se incluyeron en los libros de esta serie, para hacerlos más cortos y más fáciles de leer. Le aconsejamos que, después de leer estos libros, se esfuerce por leer completamente el Antiguo Testamento.

Taca profeta, tutu 3

Profeta Jonás

2 Reyes 14:25; Jonás

Ni iyo ñin chaa ni junucuachi nuu Yandios ni nani Jonás. ñin quivi ni cahan Yandios jiin da, ti ni cachi ya:

—Cuahan ñuu Nínive ja quando nuu ñuhun ñuu Asiria. Ti yucan cahan cahnu ra nuu yivi un ñin nundoho vaji nuu i, chi ja ni cuu xaan tonto cuachi ca saha i, ja undi nuu cancha ri jaha ni chaa jnuhun taca cuachi ca saha i —ni cachi ya.

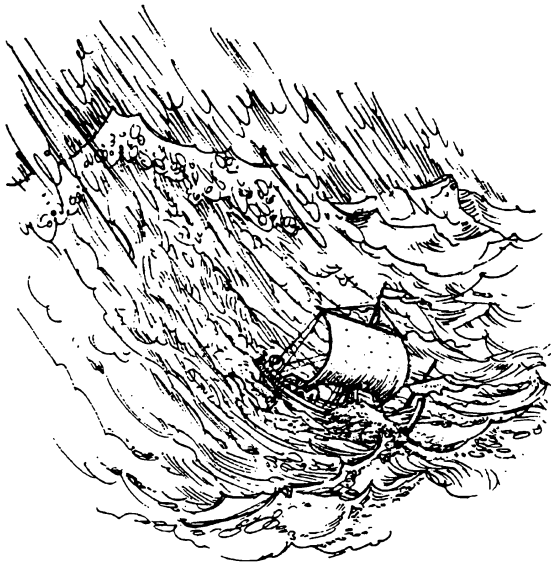
Co Jonás tu cuni da quihin da yucan. Ja yucan cuu ja ni siyo da cuahan da, chi ni ndoho ini da: “Nu na quihin yo ichi ñuu Tarsis, ñuu jica xaan un, ti va tucaa cachi Yandios ja taji ya yoho quihin yo ñuu Nínive”, ni ndoho ini da.



Ja yucan cuu ja ni jani ndee Jonás cuahan da undi iin ñuu nani Jope ja cande yuhu mar yucan. Ti yucan ca quee barco cuancoyo inga lado. Nu ni jaa da yucan, ti ja iyo tuhva iin barco ja quihin ichi ñuu Tarsis. Yucan ni chahu da pasaje da, ti ni quivi da ini barco un ja quihin da ñuu Tarsis.

Co maa Yandios ndehe ndii ya ja siahani saha Jonás. Ja yucan cuu ja ni saha ya ja na ndondaa iin tachi sau nuu nducha mar un. Ti nihin xaan tonto ni jahan tachi sau un ja ni ca ndoho ini chaa ca scaca barco un ja jnahnu barco da. Ca yuhu xaan tonto chaa ca scaca barco un, ti ndi iin ndi iin da ca

canajaa da yandios ca chiñuhun da naa da nava tu
jnahnu barco da. Ni ndihi cuiti ndajniñu da ca ñuhun
ini barco da un ni ca chuhun da nuu nducha cuahan.



Ti Jonás ni quivi da undi jata barco un catuu
quixi da. Yucan ni jaa chaa cuu capitán jica jiin
barco un, ti ni cachi da jiin da:

—Roho nduchi cusu, ¿ndo saha ra jaha? Ndoco ti
canajaa ra yandios ra, na ndee nu tu cundahu ini ya
ti nama ya yoho —ni cachi da.

Yucan ti ni ca quejaha ca ndajnuhun chaa ca
scaca barco un naa da:

—Na cusiqui yo ñin suerte naa yo, nava na cuni yo na ndenu nau ñin ñin yo iyo cuachi ja ca jnahan yo nundoho jaha —ni ca cachi da.

Ni ca saha da suerte da, ti ni jinu siqui Jonás.
Yucan sa ni ca jicajnuhun da chaa:

—Cachi na cuenta cuu ja ni chaa ñin nundoho jaha nuu yo vijna naa yo. ¿Ndo ni saha ra? ¿Na ichi vaji ra? ¿Nanu cuu ñuu ra, ti na chaa ca cuu tata ra? —ni ca cachi da jiin Jonás.



Ti ni cachi Jonás jiin da:

—Chaa ñuu Israel cuu na. Yandios na cuu Yandios cancha andivi, ti maa ya cuu ja ni saha ñuhun jiin nducha. Maa ya ni taji saña ja na quihin na ñuu Nínive. Maa na tu ni cuni na quihin na, ja quin cachi na nuu yivi un nava ni cachi ya ja na cachi na. Ja yucan cuu ja vaji na jiin ni naa ni ichi chaha —ni cachi da.

Yucan sa ni ca cachi chaa un jiin da:

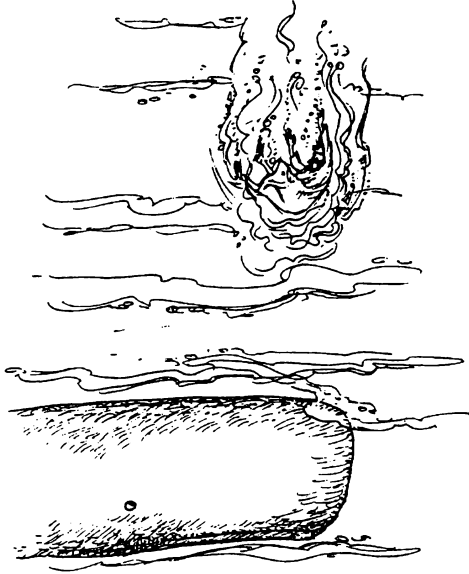
—¿Na cuenta cuu ja ni saha ra siahan jiin ri naa ri? ¿Ndo saha ri jiin ra vijna naa ri, ti nava na jacuiñi nducha jaha? —ni ca cachi da.

Ti ni cachi Jonás jiin da naa da:

—Scaña ni saña nuu mar jaha na quihin na, ti nava na jacuiñi. Chi ja ni jini na ja maa na iyo cuachi. Ja yucan cuu ja ni chaa iin tachi xaan jaha nuu ni naa ni —ni cachi da.

Ni ca quejaha tucu chaa ca scaca da barco un jiin fuerza ja na quecoyo da nuu ñuhun ichi, co tu ni ca

cundee da. Chi suhva, vihi ga ni quejaha nduxaan nducha mar un. Yucan na ti ni ca scaña da Jonás cuahan da nuu nducha un. Ti hora ni ni jacuiñi nducha un, ti nahin cuiti ni cuu.



Nu ni ca scaña da Jonás nuu nducha un, ti yucan ni jaa iin chācá cahnu xaan, ti ni coco ni ti maa da. Maa Yandios ni taji quitì un, ti chii chācá un cundee Jonás uni quivi ti uni jacuaa, co tu ni jihi da.

Ni cande Jonás chii chācá un, ni nacani xaan ini da, ti ni jicantahu da nuu Yandios, ti ni cachi da:

—Jitohyo, ni ndoho ini na ja canchaa na jiin nducha un, co maa ni ni jinisoho ni ndusu yuhu na, ti ni nama ni saña. Maa ni ni cachi ja na scaña chaa un saña nuu nducha jaha. Ni ndoho ini na ja, ja ni snaa ni saña, ti jan quivi ga nacuni na veñuhun ni. Co tu ni jaha ni jnuhun ja na cuū na. Ni cundahu ini ni saña cuu ja chacu na. Vijna na ti na saha na nava cuni maa ni —cachi Jonás ni jicantahu da nuu cande da chii chācá un.



Nu uni quivì ti ni saha Yandios ja na quenda
chācá un yuhu nducha un, ti na nandujña ti Jonás
nuu ñuhun ichi un.



Yucan na ti ni cachi tucu Yandios jjin Jonás:

—Caca ti cuahan ñuu Nínive, ti yucan cachi ra
nuu yivì un nava na cachi ri nuu ra jaha —ni cachi
ya.

Yucan na ti tucaa ni cuee Jonás. Ni quihin da
ichi ti cuahan da ichi ñuu Nínive. Ti ñuu yucan chi

iin ñuu cahnu xaan cuu. Ca jica yivi uni quivi ti sa ca quejiyo i inga lado yuhu ñuu un. Ni quivi Jonás yuhu ñuu un cuahan da. Ni jica da nchaca iin quivi, ti cana da, canajiin da cuahan da:

—Nuu uxico ni ga quivi ti naa ñuu Nínive
—cachi da, ti canajiin da cuahan da.

Siahan canajiin Jonás cuahan da taca lado. Ni ca chunsoho yivi un jnuhun cahan da, ti ni ca yuhu xaan i ja cuenta ni ca sndoo ndicha i maa i. Ti ni ca jicantahu i nuu Yandios ja tu snaa ya ñuu i. Undi chaa cuu rey un, suni ni sndoo ndicha da maa da, ti ni nacani ini da nuu cuachi da.

Yucan sa ni cachi yivi naa i:

—Nu tucaa ga saha yo ja cuehe un nanu vecoyo yo ca saha yo naa yo, ti va nu tu cuancahnu ini Yandios nuu yo, ti tucaa snaa ya yoho naa yo —ni cachi da.

Ni jini Yandios ja siahan ni ca nacani ini yivi ñuu Nínive ja na sndoo i jniñu cuehe ca saha i. Ja yucan cuu ja ni ndoho ini ya ja tucaa ga snaa ya ñuu nanu ni cachi ya ja ni cahan Jonás.



Co yucan na ti tu ni jajnahan ini Jonás ja siahan tucaa ni snaa Yandios yiví ñuu Nínive, ti ni quití xaan ini da. Ja yucan cuu ja ni cahan da jiin Yandios, ti ni cachi da jiin ya:

—Ndehe nihin Yandios. Undi na cancha ga na ñuu na ti ja ni jini na ja siahan cuu. Ja yucan cuu ja tu ni cuni na quii na jaha, ti cuahan na ichi ñuu Tarsis nicu. Chi ja jini na ja maa ni cuu iin Yandios ñuhun ndahu ini, ja tu quití ndevaha ini ni, ti cundahu xaan ini ni yiví, ja snaca casnuhun ni ja vaji iin nundoho nuu yiví. Co yucan na ti

nacuancahnu ini ni nuu i. Ja yucan cuu ja jicantahu na nuu ni Jitohyo, ja na cahni ni saña. Chi vaha ga ja na cuū na, ti ansu ja cuchacu na —ni cachi Jonás.

Ti ni cachi maa Yandios jiin da:

—¿Xi jani ini ra ja vaha saha ra ja siahan quitì xaan ini ra nú? —ni cachi ya jiin da.

Yucan sa ni quee Jonás cuahan da ichi yuhu ñuu yucan, ti yucan ni saha da ìin ndatì jiin ndaha yujnu. Ti yucan ni nucoo da nuu ndatì un cancha da, ndatu da ndenu nasa cuu jiin ñuu yucan.



Ni cancha da yucan ti ni saha Yandios ja na cuahnu iin yucu ndaha jicha, ja na saha ndati nuu cancha da, nava siahan ti na saha ndati vaha ga nuu cancha da un.



Co yucan ti maa Yandios ni saha ja na caji iin tindacu lulu yoho yujnu un. Nu ni cundijin inga quivi, ni caña ndicandii, ti ni ichi yujnu un.

Yucan ti ni taji Yandios iin tachi nihni, ti vijna nduva ndicandii un ca jinu maa xini Jonás. Yucan na ti sa ni jini da ja cuan cuita da, ti cuni cuū da jiin quiji un.



Ti ndoho ini da:

—Vaha ga ja na cuū ri, ti ansu ja cuchacu ri
—cachi da nucoo da un.

Yucan ti ni cachi Yandios jiin da:

—¿Xi vaha ja quitī xaan ini ra ja siahan ni ichi
yujnu un nú? —ni cachi ya.

Ti ni cachi Jonás jiin ya:

—Quitì ini na chi cuni cuū na jiin quiji xaan jaha
—ni cachi da.

Ti ni cachi Yandios jiin da:

—Roho, tu ni sndee ra yujnu un, ni tu ni scuahnu
ra. Ìin jacuaa ni jahnu, ti inga jacuaa ni jihi. Ti
roho, cundahu ini ra yujnu un, ti ndee ga ruhu. Suni
siahàn cundahu ini ri yìvì ñuu Nínive ja cuu ìin ñuu
cahnu xaan. Ca iyo vihi ga oco mil yìvì ja tu ca
nacuni i na lado ndaha i cuu lado cuaha, ti na lado
cuu lado sajni. Ti suni ca iyo cuaha xaan quitì ca
ñavaha yìvì un naa i —ni cachi Yandios jiin Jonás.



Profeta Oseas

*Oseas 1:2—2:3, 16, 17; 3:1-5; 5:1-4; 6:11;
7:1; 9:17; 11:5-7; 14:1-8*

Na ni cuu Jeroboam rey nuu ñuu Israel, ni iyo iin chaa ni junucuachi nuu Yandios ni nani Oseas. Ti chaa un ni nacachi nuu yivi ñuu Israel taca jnuhun ni cahan Yandios nuu da. Uxico cuiya ni Oseas siahán ja ni cahan da nuu yivi israel.

Iin quivi ti ni cachi Yandios jiin Oseas:

—Cuahan ti nandaha ra jiin iin ñasihi sii ini ja, ja ni quixi jiin tijni chaa. Na cuu ñasihi ra, ti nava na cuni chaa ñuu ra ja ca cuu da cuenta iin ñasihi sii ini. Chi siahán ca cuu da nuu ri ja ni ca cuu siin da iin lado. Ti ni ca quejaha da ca natenahan da savaha ni ga ndo ni ca jini da, ti yucan ca nchañuhun da —ni cachi Yandios jiin Oseas.

Cuahan Oseas ti ni quihin da iin ñasihi nani Gomer ja na cuu ñasihi da, ti ñahan un ni jacuhun sehe ña. Ti ni cacu iin suchi yii lulu.



Yucan na ti ni cachi Yandios jiin Oseas:

—Sconani sehe lulu ra jña Jezreel, chi maa ri na saha ja na naa rey nuu nación Israel. Chi ja cuu quivi jña ti snaa ndihi ri yivi cunchucu nduhva Jezreel —ni cachi Yandios.

Ni iyo tucu inga sehe sihi Gomer, ti ni cachi Yandios jiin Oseas:

—Sconani i na conani i Lo-ruhama, ja cuni cahan: ja tu ni cundahu ini yivi; chi ruhu tucaa cundahu ini ri yivi canchucu nuu ñuu Israel jaha —ni cachi Yandios.

Ni iyo tucu inga sehe yii ñasihí Oseas, ti ni cachi Yandios jiin da:



—Sconani i na conani i Lo-ami, ja cuni cahan:
Ansu yivi ri cuu, chi roho naa ra tucaa ga cuu ra
yivi ri naa ra, ni ruhu tucaa ga cuu ri Yandios ra naa
ra.

'Ti vasu taca jaha na cuu, co suhva nacaya ga
yivi israel ti cuu i cuenta ñiti cuaha canchucu yuhu
nducha mar, ja tu cundee yo cahu yo. Co ni tu
cundee yo chicuaha yo. Ti lugar nuu ni cachi ri ja:
“Ansu yivi ri ca cuu”, co yucan na ti cachi ri:
“Roho naa ra, ca cuu ra sehe Yandios chacu.”
Yucan na ti najnahan sehe ñuu Judá jiin sehe ñuu
Israel, ti quihin da iin ni ga chaa cuñahnu nuu da
naa da.

'Cuachi ja tu ca chiñuhun yivi ñuu ra ruhu.

Yucan cuu ja ca cuu i nanu caa ñasihi ra ja cuu xaan ini ra vijna. Co snaca ja ni jahan ña ni cuncha ña jiin uu ga chaa, ti vijna tu cucanuu ña. Nu tu sndoo yivi jnuhun ca chiñuhun ndoso ni ca saha maa yivi un jiin ndaha i un, ti cuaha ri nundoho coo ndoho i. Co jaa iin quivi ja quencha ri jnuhun ndoso un yuhu i, ti tucaa ga quenda jnuhun ndoso un inga tiempu —ni cachi ya.

Ni cachi tucu Yandios jiin Oseas:

—Cuahan ti nanducu ra ñasihi ra. Cunchaca ra ña na quii ña jiin ra ti cava ndahu ini ra jiin ña, vasu ja ni jahan ña jiin tijni chaa. Chi ruhu suni siahan cundahu ini ri yivi israel vasu ca chiñuhun i tijni nuu yandios naa i —ni cachi maa Yandios.





Ni jahan Oseas ni nanducu da ñasihí da. Ni najaa da jiin ña vehe da, ti ni cachi da jiin ña:

—Roho cuu ñasihí ri ja cuu tijni quivi vijná na. Coto cusu ga ra jiin inga chaa, ti ruhu suni na cava yiñuhun ri nuu ra —ni cachi Oseas.

Nu ni yaha yucan na sa ni cachi Oseas nuu yivi naa i:

—Jaha cuu iin seña ja jaa iin quivi nu tucaa ga coo rey nuu jnahan yo cunchucu nuu ñuyivi jaha, ni tucaa cuñavaha i altar ja cuu Yandios, ni tucaa ga soco i quití nuu Yandios, ti ni nuu ndoso ja ça saha

soco i quití nuu Yandios, ti ni nuu ndoso ja ca saha maa i jiin ndaha i. Ti ni tucaa coo sutu nuu i naa i. Co nu na yaha ga tiempu, yucan na ti nanducu tucu i Yandios naa i, ti nachinuhun i iin vanuxii ni ga chaa cuu rey nuu naa i. Ti chaa un cuu jnahan David ja chaa ja cuu inga tiempu —ni cachi Oseas nuu yivi naa i.

Iin quivi ni cachi Oseas jiin chaa ca cuu sutu un:

—Roho ja ca cuu ra sutu naa ra, coo ga ra nundoho chi ja cuachi roho ni cuu ja ni ca sama ini yivi naa i. Ja yucan cuu, ja cachi Yandios jiin ra naa ra: “Cuni ri ja na chindee xaan ri roho naa ra, co tu cuu chi tu ca sndoo ra cuachi casaha ra”, cachi ya —ni cachi Oseas.

Ti ni cachi Oseas nuu yivi:

—Roho naa ra ja canchucu ra ñuu Israel, tucaa ga cunchucu ra jaha naa ra. Chi quincoyo ra inga lado cunchucu ra jiin sehe ra jiin sehe chani ra. Yayucan quin cuiconuu ra inga ñuu naa ra cuenta iin ja tu jitoho.



'Ti jaha cuu jnuhun cahan Yandios nuu ra naa ra: "chaa ñuu Asiria cuu rey nuu ra naa ra. Chi maa ra tu ni ca cuni ra natuhva ra nuu ri. Maa ri na taji chaa ñuu Asiria ja na cundee da jiin ra naa ra. Ti na jniï da roho quincoyo ra jiin da ñuu da. Ti snaa ndihi da ñuhun ra naa ra. Taca jnuhun cahan ri jaha cuu ndaa nuu ra naa ra, chi tu ni ca cuni ra chiñuhun ra ruhu naa ra", cachi Yandios —ni cachi Oseas.

'Vasu taca nundoho jaha na jnahan ra naa ra, co maa Yandios cuni ya ja na cuni ra, ja nuu iin iin ra na cacantahu nuu ya, ti maa ya cuancahnu ini ya

nuu ra naa ra. Co cuni ja siahan cacantahu ra nuu ya naa ra: “Jitohyo, cuancahnu ini ni nuu na. Cundahu ini ni saña. Cuaha ni jnuhun ja na nandecuiñi na ñuu na, ti na cava yiñuhun na nuu ni. Tucaa candixia na ja yivi ñuu Asiria cuu ja nama siqui na. Ti ni tu candixia na ja nama maa na siqui na. Tucaa ga cunchañuhun na ndoso ca saha yivi jiin ndaha i, chi maa ñin ni nihin cuu Yandios. Ti maa ñin ni nihin cuu ja cundahu ini saña naa na”, cachi ra naa ra —ni cachi Oseas.

—Siahan ni ga saha ra naa ra ti sa na quetahu ra cachi Yandios —ni cachi Oseas jiin yivi israel.

Profeta Amós

Amós 1:1—2:6; 5:20-27; 6:14; 9:11-12



Amós ni cuu da iin chaa ni ndito rii. Ni cuncha da yajni ñuu Belén ja quendo nuu ñuhun ñuu Judá. Iin quivi ni nacaji Yandios maa da ja na cunucuachi da nuu ya, ti na cahan da jnuhun cuni maa ya nuu yivi israel jiin yivi canchucu ñuu Judá. Jaha cuu jnuhun ni cachi Yandios ja na cahan Amós:

—Cuaha ri nundoho coo ndoho taca ñuu ni ca nacuiconduu roho. Cuaha ri nundoho ñuu un siqui ja ni ca saha ndevaha jiin roho, yivi ni nacaji ri. Siqui yucan cuu ja cuaha ri nundoho nuu yivi ñuu Asiria, yivi filisteo, yivi canchucu ñuu Damasco, ñuu Gaza, Tiro, Edom, Amón jiin ñuu Moab. Co tu naa ini ri ja suni roho ni ca nchacuachi ra naa ra. So cundaha caha ra ja soco ra nuu ri, chi tu cuantahu ri. Cuanohon jiin yaa ra, chi tu chunsoho ri vasu jaa xaan na cata ra naa ra, chi roho naa ra tu ca iyo ndaa ini ra nuu ri.

’Nu tu cahncha ini ra ja ca saha ra cuachi un naa ra, ti jnii yivi roho ti quincoyo ra inga ñuu. Ti yucan cunucuachi ra nuu yivi canchucu ñuu yucan naa ra, ti ndihi ñuhun ñuu ra naa.



'Co jaa ñn quivi ja nachinuhun sehe ra naa ra ruhu, ti cunucuachi da nuu ri nanu ni iyo yinuhun maa ri na ni chacu David, chaa ni cuu rey un. Siahana saha ri nava na nachinuhun taca ga nacion ruhu.

Siahana ni cachi Yandios. Ti jaha cuu jnuhun ni nacachi Amos nuu yivi ñuu Israel.

Profeta Miqueas

Miqueas 1:1-12; 2:12-13; 3:11; 4:2-4; 5:2

Nihin xaan ni cahan Miqueas nuu yivi israel ja siqui cuachi i, ti ni cachi da:

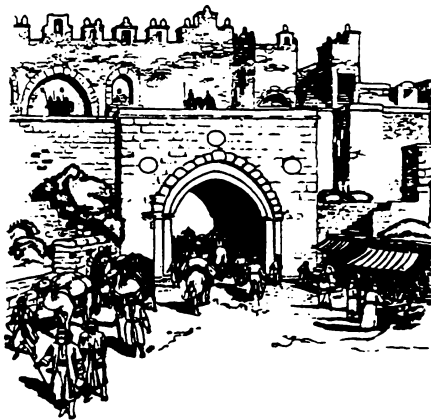
—Cuaha Yandios yo nundoho condoho ra naa ra, co siqui ja ca saha ndevaha cuiti ra. Chi chaa ca ndisojniñu un, ca chiñuhun da santu. Ti ca jaha da nundoho ñanijnahan da, chi ca quinyahu da nuu jniñu ca nchaa da. Chaa ca cuu sutu un, ca saha da jniñu da. Co ja siqui xuhun, ti chaa ca cahan ja ca junucuachi da nuu Yandios, mani nihin da xuhun ja cuu maa da, ti ansu ca saha da jniñu ja cuu maa Yandios. Ja siqui yucan cuu ja snaa ya ñuu Samaria jiin ñuu Jerusalén, nii jiin taca santu ca ñavaha yivi un naa i. Ti ñuu yucan ni ca quendo sava yivi ti jacu cuancoyo presu inga ñuu.

’Co ni cachi Yandios jiin ri ja nu ni ndihi yucan ni yaha, yucan na ti jaa iin quivi ja nastutu ya jacu ga yivi israel ja quendo un. Ti cunchaca tucu ya maa i ndicoyo i nuu ñuhun ñuu i.

'Ja cuu quivi sandihi ni ga, nu na tahu maa. Yandios jniñu nuu ni tuhu caa ni jico ñuyivi, ti cuncha ya ñuu Jerusalén. Yucan na ti naa taca jnuhun canaa un nuu ni tuhu ñuyivi. Ja cuu tiempu jña ti nasaha yivi latu jiin espada i. Ti lanza i nasaha i vusu jiin. Ni ñin yivi tucaa canaa, chi ja ni naa jnuhun ca canaa un, ti tucaa ga coo jnuhun yuhu ini yivi naa i —siahah cachi Yandios.

Suni ni cahan Miqueas jnuhun jaha nuu yivi Israel nava ni cachi Yandios jiin da:

—Vasu ñin ñuu lulu xaan ga cuu ñuu Belén, coo jnuhun yiñuhun nuu ñuhun ñuu jaha. Coo jnuhun yiñuhun, chi ñuu yucan cuu nuu quenda ñin chaa tahu jniñu nuu yivi ca cuu jnahan Abraham ja cuu taca tiempu —ni cachi Miqueas nuu yivi israel.



Profeta Joel

Joel 1:1—2:14, 28-32

Jaha cuu jnuhun ni cachi Yandios ja na cahan
Joel nuu yiví ñuu Israel:

—Coo ra nundoho naa ra, chi taca ja ca ñavaha
ra jaha naa, ti jñi yiví roho quincoyo ra presu inga
ñuu —ni cachi Joel.

Suni ni cachi da siahán:

—Chindee xaan Yandios roho nu na nacani ini
ra, ti sndoo ra cuachi ca saha ra ti natuhva ra nuu ya
jiin ñi ini ñi añu ra naa ra. Chi maa ya vaha xaan ini
ya ti tu quití ndevaha ini ya. Janchanu ni ini ya nuu
yo, ti tucaa ga nucuhun ini ya nuu cuachi ca saha
yo.

Ti ni cachi Yandios nuu profeta Joel ñin jnuhun
jaha nava cuu quiví nchaa chaa Espíritu Santo:

—Ja cuu tiempu sandihí ni ga ti taji ri Espíritu
quiji ya nuu yiví canchucu ni tuhu ñuyiví. Ti yiví
cuu jñahan i inga tiempu, yiví yucan ndacunihin
tucu i jnuhun cahan ri jaha nuu yiví nacacu jaa tucu.
Coo jani nuu yiví ñahnu, ti nasnahan nuu chaa
cuachi nava na cachi maa Yandios nuu i naa i.

'Ti Espíritu Santo ri nuu yivi cunucuachi nuu yivi un naa i, cuu chaa cuu ñasihi, ti ndacunihin i jnuhun cahan ri jaha ja cuu quivi jña. Saha ri ja vii xaan nuu andivi jiin nuu ñuyivi. Yucan na ti yuhu tendihi yivi canchucu nuu ñuhun jaha. Nduu cuaha nuu andivi cuenta niñi, cayu ñuhun ti chitu ndii jiin ñuhma. Cuñaa nuu ndicandii jiin ñuhma un, ti yoo un suni nducuaha nuu cuan cuyajni quivi cahnu un ja cuu iin quivi iyo xaan. Ti quivi jña cuu ja sndichi ri taca yivi. Tendihi yivi na ndacantahu nuu ri ti quetahu i ja cuu quivi jña —ni cachi Yandios nuu Joel.

Profeta Abdías

Abdías 1:1-4, 10, 19-21

Ni cachi Yandios jiin Abdías ja na cachi da nuu yivi ja snaa ya yivi ñuu Edom, ja ca cuu jnahan Esaú, cuachi ja ni ca sacuihna da nuu yivi israel. Ti tu ni ca saha da cuenta ja iin ni velu da naa da. Ja yucan cuu ja coo da nundoho, ti scunu yivi canaa jiin da un maa da. Yucan na ti quivicoyo yivi israel cunchucu i nuu ñuhun da naa da. Siucan ni cachi Abdías nava ni cachi Yandios jiin da.

Profeta Nahúm

Nahúm 1:1-2

Ni cachi Yandios jiin profeta Nahúm ja na cachi da nuu yivi ja snaa ya ñuu Nínive, ja cuu ñin ñuu cahnu xaan ga nuu ñuu Asiria, chi ni ca chindicun yivi un jata yivi israel na ni cunchucu da ñuu Samaria. Ti yivi israel yucan ca cuu yivi ni nacaji maa Yandios. Ti siucan ni cachi Nahúm nava ni cachi Yandios jiin da.

Profeta Habacuc

Habacuc 1:1—2:8



Ni jini Habacuc ja ni ca siin yivi ñuu da ca saha xaan tonto i cuachi. Ja yucan ni candahu da jiin Yandios ja na cuaha ya nundoho condoho yivi un. Ti ni cachi Yandios ja chacoyo cuaha xaan yivi ñuu Babilonia ti quihin da roho naa ra jiin vehe ra quincoyo da jiin. Yucan na ti ni cachi Habacuc jiin yivi israel:

—Ni cachi Yandios jiin ri ja chacoyo yivi ñuu Babilonia ti quenihin da roho naa ra ñuu jaha, chi ca saha xaan ra cuachi nuu ya. Co cuee ga na ti snaa ya yivi ñuu Babilonia siqui ja quin saha da jiin yo naa yo, ja ca cuu yo yivi ni nacaji maa ya.

'Yivi ndehe canda un, ca ndoho ini i ja jiin jnuhun vixi un ti nama i maa i. Co yivi vaha un chi ca ñucuu ini i nuu Yandios, ti ja siahan ca candixia i ya, ti cuchacu i ja cuu taca tiempu —ni cachi Habacuc.

Profeta Sofonías

Sofonías 1:4-6; 2:1-13

Jiin ndusu yuhu Sofonías ni cachi Yandios nuu yivi naa i siahan:

—Roho naa ra, cuxio nuu ñuhun jaha ñii jiin burru ra, xndiqui ra jiin tendihi ja ca ñavaha ra, chi tu ca chiñuhun ra ruhu. Chi mani savahni ga santu un ca chiñuhun ra —cachi Yandios, ni cachi Sofonías.



—Ja cuu tendihi roho ja tu ca chiñuhun ra ruhu, ti ca jacunjiti ra nuu santu un, vijna na ti snaa ri roho naa ra, cuu yivi canchucu ñuu Jerusalén jiin yivi canchucu nuu ni ñuyivi. Nini yivi ca iyo ndaa

ini nuu ri, yucan ni ga cuu ja sndoo ri —cachi Yandios, ni cachi Sofonías.

Yucan na ti sa ni cachi Sofonías jiin yivi:

—Ñani naa ra, sndoo cuachi ca saha ra vijna ni, ti chaa ga jnuhun xaan ini Yandios siqui ra naa ra. Nanducu Yandios naa ra, taca roho ja ca ñundahu ini añu, cuandatu nuu ya ti saha ja vaha ñaa ra. Saha ndahu maa ra, ti nava siahan na ndenu tu quetahu ra nu na jaa quiivi quitì ini Yandios. Chi ansu nini yoho sndihi Yandios, chi suni snaa ya taca ñuu yivi filisteo, yivi moabita jiin amonita. Yucan na coo chi ni cu ichi ini i nuu yo ja ca cuu yo yivi ni nacaji maa Yandios —ni cachi Sofonías.

